

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN PÚBLICA  
VICEMINISTERIO ACADÉMICO  
DIRECCIÓN DE DESARROLLO CURRICULAR  
DEPARTAMENTO DE EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES**

**La prueba oral para medir las competencias  
de la comprensión y la producción oral en  
lenguas extranjeras  
2026**



## **AUTORIDADES NACIONALES**

Leonardo Sánchez Hernández  
**Ministro Educación Pública**

Guiselle Alpízar Elizondo  
**Viceministra Académica**

Karolina Artavia Mendoza  
**Directora Dirección de Desarrollo Curricular**

Rocío Torres Arias  
**Jefa, Departamento de Evaluación de los Aprendizajes**

### **Asesores Nacionales de Evaluación**

Marta Castillo Narváez  
Julio Leiva Méndez  
Jorge Marchena López  
Rebeca Montoya Vargas  
Ivannia Mora Guillén  
Javier Solís Arias

### **Asesores Nacionales de Inglés Primero y Segundo Ciclos**

Freddy Garita González  
Ezequiel Rojas Gutiérrez

### **Asesoras Nacionales de Inglés Tercer Ciclo y Educación Diversificada**

Andrea Cruz Badilla  
Marianella Granados Sirias

### **Asesora Nacional de Francés Primero y Segundo Ciclos**

Marilyn Araya Brenes

### **Asesoras Nacionales de Francés Tercer Ciclo y Educación Diversificada**

Eugenia Rodríguez González  
Adriana Castro Sánchez

### **Asesoras Nacionales de Inglés de Educación Técnica y Capacidades Emprendedoras**

Katherine Williams Jiménez  
Lizzette Vargas Murillo



## Tabla de contenido

I. Presentación .....	5
II. Propósito del documento.....	5
III. Estructura del documento.....	6
IV. Definición de prueba oral .....	7
Propósito.....	7
V. Características básicas de la prueba .....	8
Confiabilidad .....	8
Validez de contenido.....	10
Objetividad .....	12
VI. Para su aplicación:.....	15
VII. Para su calificación: .....	15
VIII. Uso de los resultados .....	16
IX. Aspectos por considerar en la elaboración de la prueba oral para medir la comprensión y producción si se requiere apoyos educativos.....	16
a) Aspectos generales .....	17
b) Redacción de los ítems.....	17
c) Diseño visual de la prueba.....	18
d) Algunos ejemplos de apoyos organizativos, personales, materiales y tecnológicos .....	18
X. Medición de la competencia de la comprensión oral (escucha).....	20
Prueba oral para medir la comprensión oral .....	20
Aspectos por considerar en la elaboración de la prueba oral para medir la comprensión oral: .....	21
Aspectos por considerar para la aplicación de la prueba oral para medir la comprensión oral: .....	22
La tabla de especificaciones para la prueba oral para medir la comprensión oral.....	24
Estructura de la prueba oral para medir la comprensión oral:.....	29
Lineamientos técnicos para la elaboración de los ítems .....	31
Tipo de ítems.....	31
Ítem de selección de respuesta .....	31

Ítem de respuesta corta .....	33
Ítem de identificación .....	34
Ítem de correspondencia:.....	35
XI. Medición de la competencia de la producción oral (habilidad del habla, en continuo o en interacción) .....	38
La producción oral.....	38
La prueba oral para medir la producción oral:.....	38
¿Qué se debe de considerar para la medición de la producción oral? .....	38
La prueba oral para medir la producción oral en forma individual.....	38
Pautas específicas de la prueba oral para la medición de la producción oral.	40
Estructura de la prueba para la producción oral: .....	41
XII. Bibliografía.....	45
XIII. Sitografía:.....	46
XIV. Anexos.....	48
Ejemplo de rúbrica para la evaluación de la interacción oral en inglés en I y II ciclos. ....	48
Ejemplo de escala de desempeño para la evaluación de la producción oral en inglés en Tercer Ciclo y Educación Diversificada. ....	51
Ejemplo de rúbrica para la evaluación de la interacción oral en inglés en la Tercer Ciclo y Educación Diversificada. ....	53
Ejemplo de escala de desempeño para producción oral inglés orientado a Electrónica Industrial.....	56
Ejemplo de Escala de desempeño de la prueba oral para medir la producción oral en Francés I y II Ciclos.....	61
Ejemplo de rúbrica analítica de la prueba oral para medir la producción oral en Francés I y II Ciclos.....	63
Ejemplo de escala de desempeño de la prueba oral para medir la producción oral en Francés en Tercer Ciclo y Educación Diversificada. ....	65
Ejemplo de rúbrica analítica de la prueba oral para medir la producción oral en Francés en Tercer Ciclo y Educación Diversificada .....	67
Uso de formulario para la prueba oral de comprensión oral .....	71

## **I. Presentación**

La evaluación de los aprendizajes como elemento esencial en el proceso de construcción del conocimiento, le permite a la persona docente recopilar información cuantitativa y cualitativa relacionada con los desempeños y logros alcanzados por la persona estudiante en su proceso de aprendizaje, considerando en este el desarrollo de las competencias lingüísticas. Esta información resulta indispensable para fundamentar la emisión de juicios de valor, tomar decisiones pedagógicas y ofrecer un acompañamiento efectivo que permita mejorar de manera progresiva la construcción del conocimiento.

Para garantizar que la recopilación de la información sea objetiva, se deben utilizar instrumentos técnicamente elaborados, como la prueba oral. Por ello, elaborar pruebas orales de alta calidad técnica para medir la comprensión y producción oral (habilidades de escucha y habla), es una responsabilidad del personal docente, con el propósito de que el análisis de la información le permita fundamentar la toma de decisiones para la mejora de los aprendizajes en estudio.

Al reflexionar sobre estos aspectos, es necesario tener presente que el éxito en el aprendizaje está ligado a la coherencia existente entre programa de estudio, el planeamiento didáctico, la puesta en práctica de las estrategias de mediación pedagógica, incluidas las estrategias evaluativas desarrolladas y los instrumentos de evaluación.

## **II. Propósito del documento**

El presente documento tiene como propósito establecer los lineamientos técnicos para la elaboración, aplicación y calificación de la prueba oral, para medir la comprensión o la producción oral. Asimismo, orienta y guía a la persona docente, a las familias, a las personas encargadas legales y al estudiantado en relación con estos lineamientos.

A la vez que, permite acompañar a las personas docentes en la elaboración de un instrumento que refleje los aprendizajes e indicadores seleccionados para la medición y que fueron desarrollados durante la mediación pedagógica en concordancia con la naturaleza y enfoque de la respectiva asignatura, subárea o figura afín.

### III. Estructura del documento

Para facilitar su consulta, este documento se organiza en las siguientes secciones:

- Definición de prueba oral, su propósito y características básicas: confiabilidad, objetividad y validez de contenido.
- Pautas generales para la elaboración, aplicación y calificación de la prueba oral para medir la comprensión y producción oral.
- Aspectos por considerar en la elaboración de la prueba si se requiere apoyos educativos.
- Estructura de la prueba oral para medir la **comprensión oral**.
- Estructura de la prueba oral para medir la **producción oral**.
- Glosario.
- Bibliografía.
- Anexos.

## IV. Definición de prueba oral

Es el instrumento de evaluación que se utiliza para medir las habilidades de comprensión y producción oral de la competencia comunicativa en lenguas extranjeras. Este instrumento permite que el estudiantado comprenda mensajes verbales, responda a preguntas formuladas por la persona docente y resuelva ejercicios comunicativos de forma individual o en interacción, demostrando su capacidad para comunicar ideas, argumentar, pensar críticamente y evidenciar su comprensión de los aprendizajes desarrollados durante el proceso de construcción del conocimiento en situaciones auténticas.

### Propósito

La prueba oral se aplica en las asignaturas de lenguas extranjeras para la medición de los aprendizajes: *Assessment Strategies*, *Saper-fare*, *Savoir faire*, *Lernindikator* o *Learning Outcomes*, propios de las competencias lingüísticas de comprensión y producción oral desarrollados durante la mediación pedagógica, de conformidad con el planeamiento didáctico elaborado por la persona docente y el programa de estudio vigente.

La medición de la competencia lingüística de comprensión oral está orientada a la habilidad de escucha, la cual, implica la discriminación de información y comprensión de mensajes verbales por parte del estudiantado en situaciones reales de la vida cotidiana.

Por otra parte, la medición de la competencia lingüística de la producción oral valora el nivel de logro de las tareas propuestas mediante la interacción y producción oral en continuo en los diferentes ámbitos de la comunicación personal, transaccional, educativo y profesional.

Aunado a lo anterior, a partir del análisis de los resultados obtenidos con la ejecución de la prueba, las instancias participantes en el proceso de evaluación de los aprendizajes podrán implementar acciones orientadas a propiciar el mejoramiento de los desempeños demostrados por el estudiantado, tales como:

- **Personal docente:** desarrollar procesos de realimentación y acompañamiento al estudiantado, así como ejecutar estrategias para la mejora con respecto a los procesos de mediación pedagógica, así como determinar las fortalezas demostradas por cada persona estudiante.

**Persona encargada legal:** brindar el acompañamiento requerido a la persona estudiante, de acuerdo con las recomendaciones propuestas por la persona docente.

- **Persona directora del centro educativo:** coordinar procesos de acompañamiento y seguimiento al personal docente, orientados al fortalecimiento de las prácticas evaluativas y, por ende, al mejoramiento del proceso de construcción del conocimiento y el progreso del estudiantado.
- **Estudiantado:** desarrollar procesos de autorreflexión sobre su desempeño, identificar sus logros con el propósito de implementar acciones orientadas al progreso, con base en las sugerencias acordadas con la persona docente y de esta manera mejorar la comprensión del aprendizaje en estudio.

En síntesis, los resultados de una prueba oral no deben entenderse únicamente como un dato numérico, sino como un insumo para la mejora del proceso de construcción del conocimiento, ya que, cuando los resultados son utilizados para la toma de decisiones por las personas directoras, personal docente, estudiantes y encargados legales se convierten en un medio eficaz para fortalecer el desempeño lingüístico del estudiantado y enriquecer los procesos comunicativos desde una perspectiva inclusiva y formativa.

## V. Características básicas de la prueba

Todo instrumento de medición, entre ellos la prueba oral, debe cumplir algunas características básicas, como lo son: la confiabilidad, la validez y la objetividad; de tal forma que la información que se obtenga a partir de los resultados constituya el insumo para fundamentar la toma de decisiones orientadas al mejoramiento del proceso de construcción del conocimiento.

### Confiabilidad

La confiabilidad de la prueba se refiere a que los resultados que obtienen las personas estudiantes son consistentes, seguros y exactos. **Consistentes**, porque si se aplica la misma prueba (con iguales condiciones) a las mismas personas estudiantes en momentos diferentes, las calificaciones se mantienen similares y no varían de manera arbitraria. **Seguros**, porque permiten tomar decisiones para la mejora, orientar el desarrollo del proceso de construcción del conocimiento y determinar las acciones pedagógicas a seguir para el mejoramiento de la mediación, con fundamento, al minimizar el efecto de factores como instrucciones ambiguas, criterios poco definidos o variaciones subjetivas por parte de la persona docente.

Por ejemplo, se necesita tomar un medicamento a una hora exacta y para ello se utiliza un reloj que pareciera funcionar con exactitud, pero a veces se adelanta y otras se atrasa unos minutos de manera impredecible, este reloj puede estar cerca de la hora correcta casi siempre, pero no es confiable porque no puede predecir con precisión la hora en un momento determinado, debido a la variabilidad en sus horas. Por otra parte, un reloj confiable sería uno que, siempre da la hora exacta cuando se le revisa, es decir, los resultados obtenidos con este reloj aseguran tomar el medicamento a las horas exactas.

En síntesis, si los resultados no son confiables, posiblemente las decisiones que se tomen no respondan a la realidad del grupo o grupos a cargo.

### **Factores que afectan la confiabilidad**

Hay diversos factores que afectan la confiabilidad, entre los más comunes, se pueden citar:

- Extensión de la prueba o inadecuada estimación del tiempo.
- Instrucciones generales y específicas imprecisas o ambiguas.
- Incumplimiento de los lineamientos técnicos establecidos para su elaboración.
- Falta de nitidez y claridad en la impresión de la prueba o calidad sonora de los audios, según corresponda.
- Desconocimiento del formato y la dinámica de la prueba, al no haber practicado el estudiantado previamente ítems o ejercicios similares.
- Condiciones inadecuadas del contexto de aplicación, por ejemplo: ruido, interrupciones, falta de privacidad, presencia de personas ajenas o problemas de audio, factores que interfieren con la comprensión de los mensajes y la producción oral.

### **Para garantizar la confiabilidad de los resultados es necesario que la persona docente dé respuesta a las siguientes preguntas:**

- ¿Qué tan extensa debe ser la prueba en relación con la puntuación y los ítems o tareas lingüísticas que la conforman?
- ¿Se calcula de manera apropiada el tiempo para su resolución? ¿Se cuenta con un tiempo continuo sin fraccionar?

- ¿Los ítems propuestos están redactados según los lineamientos técnicos vigentes?
- ¿Las instrucciones generales y específicas son claras en su redacción y dan lugar a una única interpretación?
- ¿Las imágenes, cuadros, gráficos, dibujos y esquemas que se presentan en los ítems son claros y dan lugar a una única interpretación?
- ¿Considera las vivencias desarrolladas en los espacios educativos durante la mediación pedagógica?
- ¿Se ordenan los ítems o las tareas lingüísticas en la prueba de manera lógica de lo sencillo a lo complejo?
- ¿Cuáles tipos de ítems o tareas lingüísticas son las adecuadas para la medición de los aprendizajes seleccionados? ¿Por qué?
- ¿Se garantizan condiciones favorables durante la aplicación de la prueba (silencio, iluminación adecuada, sin distracciones para su resolución, entre otros)?
- ¿Utiliza criterios de revisión objetivos, claros y precisos?
- ¿Se incluyen ítems o tareas lingüísticas opcionales?

### **Validez de contenido**

La validez de contenido es la capacidad del instrumento para medir de manera adecuada aquellos aprendizajes seleccionados para la medición, de acuerdo con el programa de estudio vigente de la asignatura, subárea o figura afín, el planeamiento didáctico y las vivencias desarrolladas durante el proceso de construcción del conocimiento. En este sentido, se habla de validez cuando se puede asegurar que la prueba mide realmente los aprendizajes para los cuales fue elaborada, lo que implica que los diferentes ítems o tareas lingüísticas que la conforman permiten que el estudiantado demuestre el logro alcanzado en los aprendizajes que se han desarrollado en este proceso.

Por ejemplo: en lenguas extranjeras la persona docente desarrolla estrategias para el aprendizaje relacionado con **“Describe oralmente la ubicación de los diferentes establecimientos comerciales de una comunidad, utilizando vocabulario y preposiciones adecuadas”**. Al momento de redactar la prueba, elabora el siguiente ítem para medir este tema: “Explique el recorrido que usted realiza de su casa a la playa”.

La forma en que se redacta el ítem afecta las evidencias de validez de contenido de la prueba, por cuanto, no **describe oralmente la ubicación de los diferentes establecimientos comerciales de una comunidad, utilizando vocabulario y preposiciones adecuadas**, evidentemente **no hay congruencia** entre las estrategias desarrolladas en la clase y el ítem propuesto, en este caso: “Explique el recorrido que usted realiza de su casa a la playa”.

En este sentido, si el aprendizaje seleccionado para la medición hace referencia a procesos de descripción de ubicaciones de los establecimientos comerciales de la comunidad y los ítems que se plantean hacen referencia a procesos de explicación, los resultados no serán válidos para la medición de ese aprendizaje y pueden conducir a una errada toma de decisiones.

### **Factores que afectan la validez de contenido**

Algunos de los factores que afectan la validez de contenido son:

- Selección de aprendizajes que no fueron desarrollados durante el proceso de mediación pedagógica.
- Incongruencia entre el tiempo dedicado a cada aprendizaje durante la mediación pedagógica y los puntos asignados en la prueba.
- Redacción de instrucciones confusas o ambiguas que pueden generar incorrectas interpretaciones.
- Empleo de vocabulario que no coincide con el lenguaje y los términos propios de cada especialidad y utilizados durante el proceso de construcción del conocimiento.
- Elaboración de ítems o tareas lingüísticas que no corresponden a los aprendizajes seleccionados para la medición o que están técnicamente mal elaborados.

**Para garantizar la validez de contenido es necesario que la persona docente brinde respuestas a las siguientes interrogantes:**

- ¿Los aprendizajes seleccionados para la medición fueron desarrollados durante la mediación pedagógica?
- ¿La prueba responde realmente a los aprendizajes seleccionados para la medición?
- ¿Las instrucciones generales y específicas cumplen el propósito de orientar al estudiantado respecto de la forma y procedimiento para dar respuesta a la prueba y a cada ítem o tarea lingüística?
- ¿El vocabulario empleado en la redacción de los ítems o tarea lingüística es congruente con el utilizado en la mediación pedagógica?
- ¿Se redactan los ítems de acuerdo con los lineamientos técnicos establecidos para su elaboración?
- ¿Qué tan extensa deberá ser la prueba?
- ¿Cuáles tipos de ítems o tareas lingüísticas serán los más adecuados para medir los aprendizajes?

## **Objetividad**

La objetividad se refiere a que la calificación de una prueba es independiente de quién la revisa. Una prueba es objetiva cuando la valoración del desempeño del estudiantado se realiza con base en criterios claros, explícitos y previamente definidos, evitando juicios personales o interpretaciones subjetivas de la persona docente.

En una prueba objetiva cuando:

- Los criterios de corrección están claramente establecidos.
- Se utilizan claves de respuesta o pautas de corrección.
- Se utilizan rúbricas analíticas o escalas de desempeño, según corresponda.
- Los criterios de corrección están claramente establecidos.
- La calificación se basa en evidencias observables y no en percepciones.

## Factores que afectan la objetividad

- Ausencia o uso inadecuado de la rúbrica analítica o escala de desempeño.
- Ausencia o uso inadecuado de un borrador de respuesta.
- Valoración basada en impresiones personales.
- Actividades mal formuladas que inducen a la interpretación.
- Diseño del instrumento con indicadores no observables o criterios de evaluación ambiguos que generan interpretaciones distintas.
- Diferencias en las condiciones de aplicación en relación con el tiempo, equipo y materiales que se deben utilizar.
- Inconsistencias en el registro de la evidencia, como pueden ser la observación incompleta o no sistemática del desempeño de la persona estudiante.

## Para garantizar la objetividad es necesario que la persona docente brinde respuestas a las siguientes interrogantes:

- ¿Elaboro una rúbrica analítica o escala de desempeño congruente con las tareas lingüísticas propuestas para la medición?
- ¿Elaboro un borrador de respuesta para la medición de la comprensión oral?
- ¿Cómo se calificarán los diferentes ítems o las tareas lingüísticas?
- ¿Utiliza criterios de revisión objetivos, claros y precisos?

Pautas generales para la elaboración, aplicación y calificación de la prueba oral para medir la comprensión y producción oral en lengua extranjera

## Para su elaboración se debe considerar:

1. La persona docente concernida de la asignatura, figura afín o subárea debe elaborar la prueba para el grupo o grupos a su cargo.
2. Los lineamientos técnicos establecidos y descritos en este documento.
3. Las tareas lingüísticas desarrolladas durante la mediación pedagógica y el tiempo invertido en el desarrollo de cada *Assessment Strategies*, *Saper-fare*, *Savoir faire*, *Lernindikator* o *Learning Outcomes*, según corresponda al programa de estudio vigente.
4. Incluir todos los *Assessment Strategies*, *Saper-fare*, *Savoir faire*, *Lernindikator* o

*Learning Outcomes* seleccionados para la medición de acuerdo con el planeamiento didáctico y el programa de estudio vigente, según corresponda.

5. Brindar las instrucciones generales y específicas de manera clara y precisa de forma tal que orienten a todo el estudiantado acerca del procedimiento que debe seguir para resolver la prueba, incluyendo la repetición de las instrucciones y respaldo escrito o visual para el estudiantado que lo requiera.
6. Emplear vocabulario utilizado durante el desarrollo de las lecciones de la asignatura, figura afín o subárea, acorde al nivel lingüístico de las personas estudiantes.
7. Tomar en cuenta los apoyos educativos en modo y estructura de acuerdo con el planeamiento didáctico y la mediación pedagógica.
8. Detallar por escrito, de forma oral o con respaldo visual el procedimiento a seguir antes, durante y posterior a la aplicación de la prueba oral, de manera que todo el estudiantado tenga conocimiento acerca de los aspectos que deben llevar a cabo durante la aplicación de la prueba.
9. Presentación nítida de la prueba: unificar el tamaño y tipo de letra, la calidad de los dibujos, imágenes, esquemas o representaciones gráficas utilizadas.
10. Consignar la puntuación total de la prueba. La misma podrá ser menor, igual o mayor al valor porcentual, considerando las características de esta prueba.
11. Determinar el tiempo de aplicación de la prueba, para lo cual debe considerarse:
  - Si la prueba mide la comprensión o la producción oral.
  - La complejidad de los *Assessment Strategies*, *Saper-fare*, *Savoir faire*, *Lernindikator*, o *Learning Outcomes*, por medir.
  - Nivel escolar donde se imparte la asignatura, figura afín o subárea.
  - Los apoyos educativos que requiere el estudiantado para el desarrollo de la prueba de acuerdo con la mediación pedagógica.
  - Los aspectos de índole administrativa (organización del grupo, indicaciones previas a la ejecución de la prueba, otros que la persona docente considere necesarios).

## **VI. Para su aplicación:**

- Por las características de la prueba oral (comprensión y producción oral), las personas docentes que imparten cada lengua extranjera son las responsables de su aplicación para su grupo o grupos a cargo, por lo que no procede la asignación de otra persona docente.
- Las pruebas serán aplicadas durante las lecciones regulares de lengua extranjera, en la fecha, hora y lugar (el aula o en el laboratorio, según corresponda) que determina la persona docente.
- Evitar la presencia de personas ajenas en el recinto donde se aplica la prueba, así como objetos o acciones, que puedan interferir con el desempeño del estudiantado durante la realización de la prueba.
- Brindar los apoyos educativos que requiere el estudiantado, tales como: personales, materiales, tecnológicos, organizativos y curriculares.
- La persona docente podrá definir para la aplicación de la prueba de comprensión y producción oral el uso de la plataforma Microsoft *Teams* y los formularios digitales.
- Verificar que las personas estudiantes dispongan de los recursos necesarios, para su resolución según la naturaleza y particularidades de la asignatura, figura afín o subáreas.
- La resolución de la prueba debe ser en un tiempo de aplicación continuo, sin interrupciones y sin fraccionar.
- Al inicio de la aplicación se debe destinar un tiempo para explicar al estudiantado el propósito, las instrucciones, las actividades que se deben llevar a cabo y el instrumento con que se calificará la prueba. Este tiempo no se debe considerar como parte del periodo asignado para la resolución de la prueba.

## **VII. Para su calificación:**

- Calcular la nota obtenida por cada persona estudiante, para ello se utiliza la regla de tres, el total de puntos obtenidos los multiplica por la puntuación total de la prueba y el resultado lo divide entre cien.

<b>Cálculo de la calificación</b>
$\frac{\text{Puntos obtenidos por el estudiante} \times 100}{\text{Total de puntos}}$

<b>Cálculo del porcentaje</b>
$\frac{\text{Calificación obtenida} \times \text{valor porcentual}}{100}$

## VIII. Uso de los resultados

La calificación de una prueba es un insumo clave para mejorar la mediación pedagógica y el proceso de construcción del conocimiento, ya que permite:

- Identificar el nivel de logro que tienen las personas estudiantes de los aprendizajes objeto de medición y determinar aquellos aprendizajes que requieren realimentación.
- Detectar fortalezas y áreas de mejora en cada persona estudiante, lo que permite reconocer sus logros y comprender en qué aspectos puede mejorar para el logro del aprendizaje.
- Proporcionar información para adecuar las estrategias de mediación pedagógica a las particularidades del grupo o grupos a cargo.
- Servir como insumo para informar a las personas estudiantes y encargadas legales, sobre el progreso en el logro de los aprendizajes en estudio.
- Analizar e interpretar los resultados le permiten, a la persona docente, la toma de decisiones para cada grupo a cargo.

## IX. Aspectos por considerar en la elaboración de la prueba oral para medir la comprensión y producción si se requiere apoyos educativos.

Para la población estudiantil que cuenta con apoyos educativos, la persona docente debe considerar los siguientes lineamientos:

## **a) Aspectos generales**

- Garantizar la equidad en el instrumento, no bajando la exigencia de lo que se pretende medir, sino ajustando la forma de presentar y responder los ítems o tareas lingüísticas.
- Aplicar principios del Diseño Universal para el Aprendizaje (DUA), considerando la variabilidad del estudiantado.

## **b) Redacción de los ítems**

- Evitar instrucciones largas o confusas.
- Utilizar un vocabulario claro, directo y libre de ambigüedades.
- Redactar ítems en oraciones cortas y con estructura gramatical sencilla.
- Evitar expresiones figuradas, doble negación o lenguaje técnico innecesario.
- Elegir los tipos de ítems o tareas lingüísticas que mejor respondan a la medición de los aprendizajes seleccionados, de manera que se utilicen aquellos mediante los cuales la persona estudiante tenga mayores posibilidades de demostrar su dominio.
- Considerar la modificación de la dificultad de los diferentes tipos de ítems o tareas lingüísticas de acuerdo con los requerimientos de apoyos facilitados a la persona estudiante durante la mediación pedagógica.
- El diseño de la prueba requiere comprensión y claridad por parte de la persona docente, en el sentido de asegurarse de que el instrumento elaborado responde a los procesos de mediación pedagógica desarrollados y atiende eficazmente las particularidades del estudiante para quien fue elaborada. Lo anterior podría implicar el uso de un lenguaje sencillo, la incorporación de apoyos visuales o auditivos, entre otros, de acuerdo con los apoyos educativos gestionados e implementados.

### **c) Diseño visual de la prueba**

- Usar tipografía legible (Arial, Verdana, Calibri) tamaño 14 o más, según los requerimientos de apoyo del estudiantado.
- Espacios amplios entre líneas e ítems.
- Utilizar cuadros, colores suaves, íconos o pictogramas si son facilitadores del acceso (según el requerimiento del estudiante).
- Organizar los ítems en secciones claras y numeradas.

### **d) Algunos ejemplos de apoyos organizativos, personales, materiales y tecnológicos**

Algunos ejemplos de apoyos organizativos, personales, materiales y tecnológicos, que pueden utilizarse en el momento de aplicación de la prueba, cuando así se requiera por la persona estudiante en congruencia con el proceso de la mediación pedagógica implementado:

#### **1. Apoyos personales**

- Apoyo de una persona docente u otra persona profesional según sea necesario.
- Indicar a la persona estudiante que retome las indicaciones después de leerlas o escucharlas.
- Atender las consultas del estudiantado en el momento en que surjan.
- Constatar que el estudiantado ejecute toda la prueba; para evitar que deje tareas lingüísticas sin realizar. En caso de que se presente esta situación, preguntarle: ¿qué pasó? y darle la oportunidad de que las concluya cuando se comprueba que fue por olvido.
- Lectura en voz alta por parte de la persona docente, según sea necesario.

## 2. Apoyos materiales y tecnológicos.

- Permitir el uso de audífonos con función de aislamiento de sonido.
- Lectura de la prueba utilizando algún software lector.
- Uso de materiales como historias sociales, dispositivos móviles, reloj e imágenes concretas para la descripción y secuencia de instrucciones.
- Productos de apoyo (lector de pantalla, teclado virtual, tableros de comunicación, comunicadores), entre otros.
- Escuchar el audio por parte de la persona docente, además, puede transcribir el audio en la prueba y a partir del audio se redactan los ítems y se da la respuesta de manera digital.

## 3. Apoyos organizativos.

- Utilizar un espacio diferente al del aula (recinto aparte), si se requiere.
- Considerar para su aplicación el clima de aula: condiciones del espacio, limpieza, ventilación, orden, control de elementos distractores, ambiente de confianza, ubicación de las personas estudiantes en el espacio de aula.
- Valorar la posibilidad de programar una sola prueba por día de acuerdo con la realidad educativa de cada persona estudiante, considerando sus características personales.
- Distribuir el tiempo, (periodo de ejecución, tiempo adicional o periodos de descanso), durante la aplicación, sin que esto signifique fraccionar el tiempo destinado para la aplicación de la prueba), de acuerdo con lo establecido en el Reglamento de Evaluación de los Aprendizajes.
- Atendiendo lo anterior, en los procesos de construcción, aplicación y calificación de la prueba oral deben considerarse estos apoyos, principalmente en la determinación de los *Assessment Strategies*, *Saper-fare*, *Savoir faire*, *Lernindikator* o *Learning Outcomes* consignados en el programa de estudio y reflejados en la Programación Educativa Individual (PEI) según lo consignado en el planeamiento didáctico.

De igual forma, se deben considerar estos apoyos curriculares en la elaboración de la prueba oral, la determinación de los aspectos lingüísticos para la medición, la selección del vocabulario clave y el formato, el documento sonoro o audio visual por utilizar, de acuerdo con lo desarrollado en la mediación pedagógica.

Cabe destacar que los apoyos educativos que se determinen para cada persona estudiante deben garantizar la continuidad de las acciones implementadas durante el desarrollo de la asignatura, subárea o figura afín de lengua extranjera, tanto en la mediación pedagógica como en la evaluación de los aprendizajes.

De acuerdo con lo anterior es importante recordar que no se debe consignar en la parte administrativa el nombre de “**prueba específica**” sino “**prueba**”, esto por cuanto, responde a los aprendizajes en estudio y desarrollados durante el proceso de construcción del conocimiento, así como las características y requerimientos de apoyos educativos implementados a la persona estudiante durante la mediación pedagógica.

Por último, para la población estudiantil sorda o que presenten alteraciones en la comprensión oral derivadas de una situación de discapacidad, se le deben aplicar los ajustes razonables pertinentes o la no aplicación de este tipo de prueba.

## **X. Medición de la competencia de la comprensión oral (escucha)**

- Para la medición de la competencia lingüística de comprensión oral, se deben plantear ejercicios que apliquen la estrategia de escucha activa relacionados a situaciones de la vida cotidiana congruentes con la comprensión e interpretación de mensajes verbales, de acuerdo con los *Assessment Strategies*, *Saper-fare*, *Savoir faire*, *Lernindikator* o *Learning Outcomes* consignados en el programa de estudio y detallados en el planeamiento didáctico.

### **Prueba oral para medir la comprensión oral**

La prueba oral para medir la comprensión oral se administra de forma colectiva y puede realizarse de manera convencional y con el uso de dispositivos tecnológicos, a saber:

- convencional, en la que el estudiantado escucha uno o varios documentos orales y responde en la prueba mediante ítems de manera escrita y
- con apoyo de dispositivos tecnológicos (computadora, tabletas, teléfonos inteligentes, entre otros) en los que se ofrecen los documentos orales y el estudiantado responde digitando la respuesta a los ítems.

Es importante recordar que, en la medición del nivel de logro de la comprensión oral con apoyo de dispositivos tecnológicos, se debe utilizar el formato digital, sin apoyo de papel.

Algunas características son:

- El audio se reproduce desde el dispositivo seleccionado.
- Las preguntas se responden directamente en un formulario digital o software de evaluación.
- Permite incorporar:
  - pausas programadas,
  - temporizadores automáticos.

Aspecto	Digital
Audio	Digital
Lugar de respuesta	En computadora, tableta o teléfono
Materiales	100% digitales
Logística	Alta tecnología
Corrección	Automática o semiautomática

### Aspectos por considerar en la elaboración de la prueba oral para medir la comprensión oral:

1. Plantear tareas lingüísticas que apliquen la estrategia de escucha activa vinculadas a situaciones de la vida cotidiana y relacionadas con la comprensión e interpretación de mensajes verbales, de acuerdo con los *Assessment Strategies*, *Saper-fare*, *Savoir faire*, *Lernindikator* o *Learning Outcomes consignados* en el programa de estudio y detallados en el planeamiento didáctico.
2. Verificar la pertinencia del audio con respecto al programa de estudio, ciclo, nivel, edad, mediación pedagógica, contexto de las personas estudiantes y la banda lingüística.

3. Considerar el formato de la prueba de comprensión oral: impresa o digital.
4. Determinar el documento sonoro o audiovisual acorde al nivel de los descriptores del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas Vivas (MCERL) establecido en el programa de estudio correspondiente.
5. Diseñar la tarea lingüística seleccionando el ítem o los ítems, de acuerdo con la duración y las bandas o niveles lingüísticos:
  - El rango de duración del documento sonoro, el mismo debe ser de:

#### Primero y Segundo ciclos

Nivel	Tiempos aproximados
A1.1	30 segundos a 1 minuto máximo
A.1 / A.2	30 segundos a 1 minuto 30 segundos máximo.

#### Tercer Ciclo y Educación Diversificada

Nivel	Tiempos aproximados
A1.1 / A.1	30 segundos a 1 minuto
A2	30 segundos hasta 2 minutos
B1 / B2	2 a 4 minutos máximo

- Los intercambios en un diálogo deben de responder al nivel/banda, así como a la cantidad de personas que interactúan.
- Describir las instrucciones con respecto a las acciones por realizar, incluyendo el respaldo escrito o visual para el estudiantado que lo requiera.

### Aspectos por considerar para la aplicación de la prueba oral para medir la comprensión oral:

- Informar a las personas estudiantes los *Assessment Strategies, Indicateurs, Saper-fare, Savoir faire, Lernindikator, Indicators o Learning Outcomes*, seleccionados para la medición.
- Asegurar que, las tareas lingüísticas de comprensión oral, que se van a utilizar en el formato digital, sean congruentes con las desarrolladas en el proceso de mediación pedagógica.
- Verificar previamente que el lugar cuente con las **condiciones técnicas** necesarias entre ellas: eléctricas, equipo e internet, la calidad acústica de los audios, aislamiento acústico, ubicación del dispositivo electrónico, el nivel del volumen carga de dispositivos y **aspectos de accesibilidad** como: lupa,

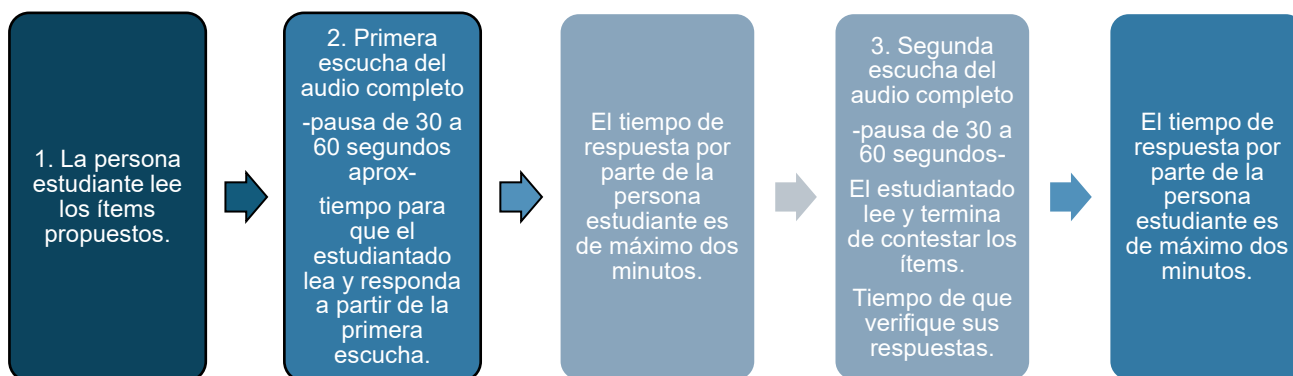
narrador, reconocimiento de voz, teclado en pantalla, tipo y tamaño de letra de pantalla, contraste, aspecto de los cursos, entre otros.

- Contar con el equipo requerido para la reproducción del documento sonoro.
- Verificar que el documento sea accesible para las personas estudiantes que lo requieran.
- En caso de que la prueba lo requiera se debe garantizar que el estudiantado cuente con el respectivo enlace digital.
- La persona docente informa al estudiantado sobre el protocolo y la preparación previa a la aplicación de la prueba.

### Durante la prueba:

1. Administrar, por parte de la persona docente, el control el sonido y el documento sonoro.
2. Brindar instrucciones claras, considerando el número de repeticiones (dos repeticiones) y el apoyo visual o escrito si es necesario.
3. Considerar más de dos repeticiones **únicamente** para el estudiantado que cuenta con apoyos educativos que así lo requieran y en congruencia con lo desarrollado en la mediación pedagógica.
4. Explicar el tipo de ítem que conforma la prueba.
5. Supervisar que no se utilicen dispositivos electrónicos durante la prueba.

### Para la prueba oral para medir la comprensión oral la persona docente debe de considerar los siguientes pasos:



### Posterior a la prueba:

- En el ítem de respuesta corta, los errores en la gramática y la ortografía no se consideran una respuesta errónea para la valoración, siempre que sea

comprensible y legible.

## La tabla de especificaciones para la prueba oral para medir la comprensión oral

La tabla de especificaciones es la herramienta que se utiliza en la planificación y elaboración de pruebas, para garantizar que se midan de manera equilibrada y equitativa los aprendizajes desarrollados en el proceso de construcción del conocimiento y que han sido seleccionados para la medición. Esta tabla actúa como un mapa que relaciona los aprendizajes que se deben medir con los tipos de ítems.

Es indispensable considerar que, previo a la elaboración de la prueba se debe construir esta tabla, la cual, es la guía para su desarrollo y análisis, ya que en ella se consignan los aprendizajes objeto de medición, así como, los indicadores, el tiempo invertido en el desarrollo de cada uno de ellos durante la mediación pedagógica y los diferentes tipos de ítems.

### ¿Por qué se debe construir la tabla de especificaciones previo a la elaboración de una prueba?

Es importante construir la tabla de especificaciones por los siguientes aspectos:

- Asegura que la prueba contenga todos los aprendizajes seleccionados para la medición.
- Establece la relación entre los diferentes aprendizajes seleccionados para la medición y los diferentes ítems.
- Permite la distribución entre la cantidad de puntos, los ítems y el tiempo invertido en cada aprendizaje durante el proceso de mediación pedagógica.
- Permite a las personas docentes planificar y elaborar pruebas de manera eficiente, asegurando que se consideren todos los aspectos necesarios dentro del tiempo establecido y el ítem seleccionado.

### Descripción de la tabla de especificaciones de la comprensión oral

- **Assessment Strategies, Saper-fare, Savoir faire, Lernindikator o Learning Outcomes** : representan la tarea lingüística que la persona estudiante es capaz de lograr y que están además considerados desde el planeamiento didáctico diseñado por la persona docente, asimismo, que fueron desarrollados en el

proceso de mediación pedagógica y seleccionados para la medición.

- **Indicadores:** Se derivan de los *Assessment Strategies, Saper-fare, Savoir faire, Lernindikator o Learning Outcomes* seleccionados para la medición. Son fundamentales porque permiten medir de manera observable el logro alcanzado por la persona estudiante en los aprendizajes en estudio.
- **Número de lecciones:** Equivalen al número efectivo de lecciones invertidas para el logro de cada *Assessment Strategies, Saper-fare, Savoir faire, Lernindikator o Learning Outcomes* seleccionados para la medición.
- **Puntos:** se refieren a la puntuación asignada para la medición de cada uno de los indicadores. Para realizar el cálculo se debe aplicar el procedimiento descrito bajo el título: ¿Cómo calcular la puntuación total de la prueba?
- **Total de puntos:** Es el resultado de la sumatoria de las cantidades consignadas en cada columna de esta tabla.
- **Tipos de ítems:** corresponden a los reactivos seleccionados para la medición de los aprendizajes. Estos son:

Español	English	Français	Italiano	Alemán
<b>Selección de respuesta</b>	Multiple Choice	QCM: question á choix multiple	Scelta Multipla	Kontextbezoge neauswahl
<b>Respuesta corta</b>	Short answer	QROC: réponse courte	Risposta corta	Kurzantwort
<b>Identificación</b>	Identification	Identification	Identificazione	Erkennung
<b>Correspondencia</b>	Matching	Correspondance	Corrispondenze	Zuordnung

## Formato de la tabla de especificaciones

Assessment Strategies, Saper-fare, Savoir faire, Lernindikator o Learning Outcomes .	Indicador	Número de lecciones	Puntos	Tipos de ítems			
				SR	RC	ID	CO
Aprendizaje A	Indicador A1						
	Indicador A2						
Aprendizaje B	Indicador B1						
	Indicador B2						
	Indicador B3						
	Indicador B4						
Aprendizaje C	Indicador C1						
<b>Total</b>							

**SR:** Selección Respuesta      **RC:** Respuesta Corta      **ID:** Identifique      **CO:** Correspondencia

## Construcción de la tabla de especificaciones

Para construir la tabla de especificaciones, la persona docente debe seguir el siguiente procedimiento:

- Seleccionar los aprendizajes objeto de medición y desarrollados durante la mediación pedagógica, de acuerdo con el planeamiento didáctico.
- Consignar los indicadores relacionados con cada aprendizaje seleccionado para la medición.
- Consignar el número de lecciones que se invirtió en el logro de cada indicador relacionado con el aprendizaje seleccionado para la medición.
- Calcular la puntuación total de la prueba.
- Determinar el tipo de ítems que permita medir los indicadores del aprendizaje, según la naturaleza y enfoque de la asignatura, figura afín o subárea.

## ¿Cómo calcular la puntuación total de la prueba oral para medir la comprensión oral?

Para calcular la puntuación total de la prueba se procede de la siguiente manera:

- Asigne la “puntuación total preliminar de la prueba”, puede ser menor, igual o mayor al porcentaje asignado.
- Divida la “puntuación total preliminar de la prueba” entre el total de la columna “número de lecciones”. El resultado será la constante y debe consignarse con dos decimales.
- Multiplique el valor obtenido en el punto anterior (constante), por el número de lecciones de cada aprendizaje, el producto lo debe redondear con base en los siguientes criterios: decimales iguales o mayores a 0,50 se redondea al entero superior inmediato; decimales menores a 0,50 se redondea al entero inmediatamente inferior. Ese valor se consigna en la columna “puntos”.
- Realice la sumatoria de los datos de la columna “puntos”, el resultado corresponde a la puntuación total de la prueba.

A continuación, se presenta un ejemplo para el cálculo de la puntuación total de una prueba cuyo valor porcentual es de 10%

Valor porcentual de la prueba	10 %
Total de lecciones	15
Puntuación preliminar de la prueba	20 puntos

Cálculo de la constante

$$20 \div 15 = 1,33$$

1,33 constante

Nº de lecciones		Constante		Resultado parcial		Resultado redondeado
3	*	1,33	=	3,99	→	4
3	*	1,33	=	3,99	→	4
4	*	1,33	=	5,32	→	5
3	*	1,33	=	3,99	→	4
2	*	1,33	=	2,66	→	3
<b>Puntuación total de la prueba</b>						<b>20 puntos</b>

\* Puntuación total de la prueba: 20

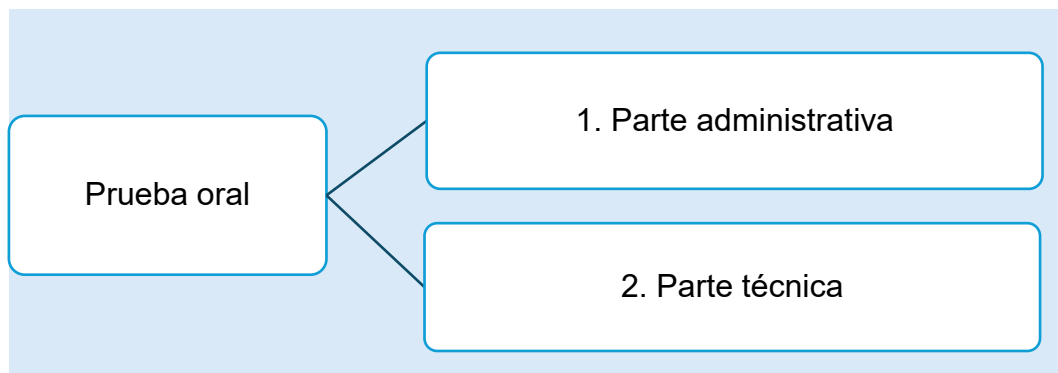
## ¿Cómo determinar el tiempo de resolución de la prueba oral para medir la comprensión oral?

Para el cálculo del tiempo de resolución de la prueba oral, la persona docente debe considerar los siguientes aspectos:

- El tiempo máximo de resolución de la prueba según criterio técnico de la persona docente.
- Los procesos desarrollados durante la mediación pedagógica, según el planeamiento didáctico.
- El nivel cognitivo o las habilidades implícitas en los aprendizajes seleccionados para la medición.
- Los apoyos educativos brindados al estudiantado que así lo requiera.
- El tipo de ítem o tarea lingüística seleccionada para la medición del aprendizaje e indicadores.
- Los aspectos de índole administrativa: organización del grupo, lectura de la prueba y otros que la persona docente considere necesarios, previos a la resolución de esta.

## Estructura de la prueba oral para medir la comprensión oral:

La prueba oral consta de dos partes:



### Parte administrativa

La parte administrativa de una prueba se refiere a los aspectos que contribuyen a garantizar que el proceso de aplicación de la prueba sea eficiente. En ella se consignan los datos que permiten identificar la prueba; así como, las instrucciones generales, las cuales sirven para orientar al estudiantado acerca del procedimiento que debe seguir para su resolución.

Se deben consignar al menos los siguientes datos:

Nombre del centro educativo	Duración de la prueba
Nombre de la asignatura, figura afín o subárea.	Puntuación total
Nombre de la persona docente	Valor porcentual
Periodo	Puntuación obtenida
Nivel	Calificación obtenida
Nombre de la persona estudiante	Porcentaje obtenido
Firma de la persona encargada legal	Sección
	Fecha

## Parte técnica

En esta parte se presentan los ítems que conforman la prueba, con el nombre correspondiente y se detallan de manera clara las instrucciones específicas que deben considerarse para su resolución.

### ¿Qué son los ítems?

Son un conjunto de preguntas en las que se solicita una o varias respuestas específicas a partir de la resolución de una situación

La prueba oral para medir la **comprensión oral** podrá estar conformada por al menos dos de los siguientes tipos de ítems:

Tipos de ítems				
Español	English	Français	Italiano	Alemán
<b>Selección de respuesta</b>	Multiple Choice	QCM: question á choix multiple	Scelta Multipla	Kontextbezoge neauswahl
<b>Respuesta corta</b>	Short answer	QROC: réponse courte	Risposta corta	Kurzantwort
<b>Identificación</b>	Identification	Identification	Identificazione	Erkennung
<b>Correspondencia</b>	Matching	Correspondance	Corrispondenze	Zuordnung

Para la medición de los aprendizajes seleccionados, la persona docente debe garantizar que los tipos de ítems que conforman la prueba sean congruentes con las habilidades implícitas en esos aprendizajes, según el respectivo programa de estudio y lo desarrollado durante el proceso de mediación pedagógica.

## Lineamientos técnicos para la elaboración de los ítems

### Tipo de ítems

#### Ítem de selección de respuesta

En lengua extranjera el ítem de selección: *Multiple Choice*, *QCM: question á choix multiple*, *Scelta Multipla*, *Kontextbezogeneauswahl*, es un ítem en el que la persona estudiante escucha un audio y debe elegir la respuesta correcta entre las opciones dadas.

Se conforma por los siguientes elementos: base o enunciado y opciones de respuesta.

Escuche el siguiente documento sonoro relacionado con una de las características básicas de las pruebas.

Capacidad de la prueba para medir lo que pretende medir de manera imparcial, sin que los resultados sean influenciados por la persona docente o factores externos.

¿A cuál característica básica de una prueba hace referencia el texto anterior?

Base o enunciado

Validez

Confiabilidad.

Pertinencia.

Opciones de respuesta

### Lineamientos técnicos

Para la elaboración de los ítems de selección de respuesta, se deben seguir los siguientes lineamientos técnicos.

#### Pautas para redactar la base o enunciado

- Cuando la selección es simple, el enunciado consiste en una afirmación, frase

o pregunta que presenta una situación por resolver o que requiere completarse.

- Para el I y II Ciclos de la Educación General Básica, se pueden redactar hasta un máximo de tres ítems por enunciado y en III Ciclo y Educación Diversificada hasta un máximo de cinco ítems, por cada documento sonoro.
- Debe proveer elementos necesarios y suficientes para orientar la selección de la respuesta correcta o clave.
- Cuando se trata de un enunciado con forma de oración incompleta, el espacio por completar puede ubicarse tanto al final de la oración, o bien, en el espacio que sea requerido, considerando lo planteado en el aprendizaje.
- La(s) palabra(s) que se repite(n) al inicio de todas las opciones, deben colocarse al final del enunciado.
- A cada ítem se le asigna el valor de un punto.

### **Pautas para redactar las opciones**

- La opción correcta o clave debe colocarse al azar.
- El número máximo de opciones es tres, de las cuales solo una es la respuesta correcta.
- Todas deben guardar homogeneidad, en cuanto a longitud y temática.
- Mantener la concordancia gramatical con el enunciado.
- No se deben utilizar expresiones como: todas las anteriores, ninguna de las anteriores, porque inducen a la eliminación de la respuesta, lo que aumenta la posibilidad de acierto por azar.
- Deben incluirse en la misma página en que se presenta el enunciado.
- Pueden colocarse en forma horizontal o vertical.
- Se identifican con números, paréntesis, letras (mayúsculas o minúsculas) o cualquier otra simbología que la persona docente determine. Sin embargo, dichos símbolos no deben representar una distracción para el estudiantado.

- En I, II y III Ciclo de la Educación General Básica y en Educación Diversificada, cada opción debe presentar una única respuesta.
- Las opciones pueden constituirse en dibujos, siempre y cuando los mismos sean homogéneos.

### Ítem de respuesta corta

El ítem de respuesta corta solicita a la persona estudiante registrar información breve y precisa derivada de un documento sonoro como fuente primaria de información. La tarea deberá ser clara y delimitada, de modo que requiera una respuesta verificable según criterios previamente establecidos.

Deberá garantizarse que la evidencia de desempeño provenga del procesamiento auditivo y que el aprendizaje evaluado corresponda efectivamente a la comprensión del mensaje oral. La puntuación de cada ítem varía de uno a cinco puntos, según la cantidad de respuestas solicitadas para su resolución.

### Lineamientos técnicos:

Para la elaboración de los ítems de respuesta corta, se deben seguir los siguientes lineamientos técnicos:

- La base del enunciado puede ser una frase, una pregunta o una oración incompleta siempre con relación al documento sonoro.
- Presentan una pregunta en forma interrogativa, la cual debe redactarse de forma clara y concisa, evitando ambigüedades. Estas preguntas exigen una respuesta breve y puntual. Se utilizan, entre otros aspectos, para comprobar conocimientos específicos, hechos o datos concretos.
- Cuando se trata de un enunciado con forma de oración incompleta, el espacio por completar puede ubicarse tanto al final de la oración, o bien, en el espacio que sea requerido, considerando lo planteado en el aprendizaje.
- Cuando el enunciado consiste en una pregunta, se pueden utilizar palabras clave como: qué, cuánto, cuántos, quién, quiénes, cuándo, cuál, cuáles, dónde, por qué, entre otros.
- Para la redacción del enunciado se pueden utilizar palabras como: escriba o complete, entre otras. Además, se debe indicar la cantidad de respuestas esperadas.
- Al finalizar el enunciado se utilizarán los verbos 'ser' o 'estar' o preposiciones en un escenario específico, asegurando que el contexto permita una interpretación

- precisa y adecuada.
- A cada ítem se le asigna la puntuación, según el número de respuestas solicitadas.

### **Ítem de identificación**

Este tipo de ítem evalúa procesos de reconocimiento y discriminación auditiva, tales como la identificación de datos concretos, hablantes, emociones, intenciones comunicativas, números, lugares o temas presentes en el discurso.

Los apoyos visuales o textuales podrán incorporarse exclusivamente como elementos complementarios al estímulo auditivo (por ejemplo, imágenes, íconos o esquemas de selección), siempre que no sustituyan el procesamiento del input oral ni proporcionen de forma directa la respuesta correcta. En todos los casos, deberá garantizarse que el aprendizaje evaluado corresponda efectivamente a la comprensión del mensaje oral y no a la interpretación de información visual independiente del audio.

En estas representaciones se señalan con letras o números algunas partes, para que sean identificadas, según las instrucciones específicas. Este tipo de ítem permite medir productos del aprendizaje de los niveles básicos de conocimiento.

### **Lineamientos técnicos:**

Para la elaboración de los ítems de identificación, se deben seguir los siguientes lineamientos técnicos:

- Especificar en el enunciado, el contenido al que se refiere el texto, dibujo, croquis o fotografía, entre otros; así como indicar claramente el procedimiento para llevar a cabo la identificación.
- El elemento objeto de identificación de sus partes, debe ser similar al utilizado durante el desarrollo de las actividades de mediación pedagógica en concordancia con el aprendizaje por medir.
- En el señalamiento de las partes a identificar, no se deben repetir símbolos o números.
- Considerar la calidad de las imágenes, derechos de autor y pertinencia.
- El máximo de elementos por identificar es cinco.

Es importante recordar, que en este tipo de ítem se pueden presentar:

- **Documentos sonoros:** conversaciones telefónicas, avisos de radio, mensajes grabados, comerciales, podcasts, relatos en los cuales, el estudiantado debe identificar palabras clave, personajes, fechas, direcciones, consejos, procedimientos, recomendaciones, lugares o eventos.
- **Dibujo, fotografía, croquis:** en los cuales el estudiantado debe identificar lugares u objetos mediante las representaciones gráficas.

### Ítem de correspondencia:

El ítem de correspondencia, en la medición de la comprensión oral en lengua extranjera, presenta dos conjuntos de elementos relacionados cuya asociación debe establecerse a partir de un documento sonoro como fuente primaria de información.

La persona estudiante deberá relacionar correctamente los elementos según el contenido del mensaje oral, garantizando que la evidencia de desempeño derive del procesamiento auditivo.

En su diseño, deberá evitarse la interferencia de habilidades ajenas al aprendizaje evaluado, tales como la lectura excesiva, la memoria mecánica o la interpretación independiente de apoyos visuales, a fin de asegurar que la tarea valore efectivamente la comprensión del discurso oral.

### Lineamientos técnicos

Para la elaboración de los ítems de correspondencia, se deben seguir los siguientes lineamientos técnicos:

- Identificar cada una de las columnas.
- El ítem debe presentarse completo en una sola página.
- Describir en las instrucciones lo siguiente:
  - ✓ La información que contiene cada una de las columnas.
  - ✓ La forma en que debe establecerse la relación entre ambas columnas.
  - ✓ Indicar si cada respuesta se puede utilizar solo una, varias o ninguna vez o si se da una combinación de las posibilidades anteriores.
- La información que se presenta en ambas columnas debe estar relacionada con un único aprendizaje.
- Cada enunciado debe tener su respectivo paréntesis y estos deben presentarse alineados verticalmente entre las columnas de enunciados y respuestas.
- Cada respuesta se debe identificar con una letra, número o símbolo que sea de fácil transcripción para el estudiantado.

- Cada enunciado debe tener una única respuesta.
- Mantener concordancia gramatical, de género y número entre los enunciados y las respuestas.
- Se asigna un punto a cada respuesta correcta.
- El valor máximo del ítem es de cinco puntos.

Algunos tipos de relación que se pueden establecer para el ítem de correspondencia son los siguientes:

### **A1 – A2 (Básico)**

Relaciones simples, concretas y altamente predecibles. Se requiere vocabulario básico, reconocimiento de categorías y comprensión literal.

#### **Adecuadas para A1 – A2:**

- **Personas – Actividades**  
(ej.: “María → Estudia francés”)
- **Imágenes – Acciones**  
(emparejar dibujo con verbo o frase corta)
- **Categorías – Nombres**  
(ropa, comida, lugares)
- **Características – Nombres**  
(colores, formas, tamaños)
- **Personas – Preferencias**  
(gustos simples: comida, deportes, música)
- **Ejemplos – Conceptos muy básicos**  
(frutas → manzana, banana)
- **Lugares – Eventos frecuentes y conocidos**  
(escuela → clases; supermercado → compras)

**Tipo de procesamiento:** identificación, reconocimiento, asociación directa.

**Recomendado para:** estudiantes principiantes, tareas de vocabulario temático.

### **B1 (Intermedio)**

Relaciones más complejas: opiniones simples, relaciones causales básicas y conceptos más amplios.

### Adecuadas para B1:

- **Hablantes – Opiniones**  
(resumir postura de un hablante en un texto o audio breve)
- **Problemas – Soluciones**  
(cotidianos: transporte, tiempo libre, estudios)
- **Causas – Efectos *simples***  
(ej.: "lluvia → cancelación del partido")
- **Conceptos – Símbolos**  
(señales, señales de tránsito, pictogramas)
- **Fechas – Eventos**  
(cronologías cortas)
- **Obras artísticas – Autores *muy conocidos***  
(literatura básica o arte popular)

**Tipo de procesamiento:** comprensión global, análisis ligero, inferencias básicas.

**Uso:** textos breves, o audios de nivel intermedio.

### B2 (Intermedio alto)

Aquí los estudiantes pueden trabajar con múltiples ideas y relaciones conceptuales más abstractas.

#### Adecuadas para B2:

- **Opiniones – Pensadores**  
(relacionar posturas más complejas con autores)
- **Problemas – Soluciones *más elaboradas***  
(medioambiente, tecnología, sociedad)
- **Causas – Efectos *complejos***  
(en textos argumentativos)
- **Categorías – Nombres *especializados***  
(terminología académica o técnica)
- **Ejemplos – Conceptos** *abstracción moderada*  
(identificar ejemplos de conceptos como "democracia", "creatividad", "energía renovable")

## XI. Medición de la competencia de la producción oral (habilidad del habla, en continuo o en interacción)

### La producción oral

Se refiere a la habilidad de una persona de expresar ideas, opiniones y sentimientos de manera verbal en lengua extranjera y comprende aspectos clave como: la fluidez, la coherencia y la cohesión, la riqueza lexical, la pronunciación y la adaptación al contexto.

- **La fluidez:** capacidad para hablar con facilidad y sin pausas excesivas.
- **Coherencia y Cohesión:** habilidad para organizar y construir el discurso de manera lógica, ordenada que le permita conectar ideas de forma adecuada.
- **Riqueza lexical:** uso de un vocabulario variado y apropiado para el contexto.
- **Pronunciación:** claridad y precisión en la articulación de palabras, lo que facilita la comprensión.
- **Adaptación al contexto:** capacidad para ajustar el lenguaje según el público, el tema y la situación comunicativa.

### La prueba oral para medir la producción oral:

a. **La producción oral en autonomía:** se refiere a la capacidad de una persona para comunicarse de manera efectiva y autónoma en situaciones orales, utilizando el idioma de forma independiente.

b. **La producción oral en interacción:** se refiere a la capacidad de una persona para participar de manera activa y efectiva en una conversación y un diálogo.

### ¿Qué se debe de considerar para la medición de la producción oral?

Se deben considerar los *Assessment Strategies*, *Learning Outcomes*, *Lernindikator*, *Savoir faire* o *Saper-faire* seleccionados para la medición. Con ellos el estudiantado debe demostrar habilidades en la producción oral, en situaciones cotidianas tanto en forma autónoma como en interacción.

### La prueba oral para medir la producción oral en forma individual

<b>BANDA</b> <b>Pre A1</b>	<b>BANDA A.2</b> <b>Duración: de 1'30</b>	<b>BANDA B.1</b> <b>Duración: 2</b>	<b>BANDA B.2</b> <b>Duración: de 3'</b>
-------------------------------	--	--	--

A.1.1 / A.1 Duración: 1 y hasta máximo 1'30	hasta 2 minutos máximo	minutos hasta 3 minutos máximo	minutos hasta un máximo 5 minutos
<b>Entrevista dirigida</b>  <b>Intercambio de información</b>  <b>Juego de roles</b>	<b>Entrevista dirigida.</b>  <b>Intercambio de información</b>  <b>Juego de roles</b>  <b>Monólogo sostenido.</b>	<b>Entrevista dirigida</b>  <b>Intercambio de información</b>  <b>Juego de roles</b>  <b>Monólogo sostenido</b>  <b>Expresión de punto de vista sobre un tema generador (individual).</b>	<b>Entrevista dirigida</b>  <b>Intercambio de información</b>  <b>Juego de roles</b>  <b>Monólogo sostenido</b>  <b>Exposición argumentada</b>  <b>Debate</b>

- **Entrevista dirigida:** la persona docente prepara una batería de preguntas simples con respuestas cortas con base en los aprendizajes seleccionados para la prueba. Busca medir la capacidad del hablante para participar en interacciones mínimas relacionadas con aspectos cotidianos y familiares, siempre con el apoyo de la persona docente.
- **Intercambio de información:** Consiste en una descripción guiada basada en una fotografía o en una serie de imágenes relacionadas temáticamente (por ejemplo, bocetos, dibujos u objetos reales). A partir de este material visual, las personas estudiantes interactúan con la persona docente describiendo personas, objetos, lugares o situaciones presentes en la imagen o conjunto de imágenes.  
Durante la actividad, las personas estudiantes comentarán lo que observan en una o más imágenes, identificarán elementos relevantes y, cuando corresponda, señalarán similitudes o diferencias entre las imágenes. Asimismo, podrán explicar brevemente situaciones o acciones que se desarrollan en la escena.  
Una vez finalizada la descripción inicial, la persona docente formulará dos preguntas adicionales relacionadas con la imagen o conjunto de imágenes con el propósito de ampliar la producción oral y favorecer el intercambio de información durante la interacción.

- **Juego de roles:** es la capacidad de generar un diálogo ficticio, los hablantes interactúan en situaciones específicas en un entorno controlado.
- **Monólogo sostenido:** se refiere a la capacidad de producir un discurso simple, breve y centrado en temas específicos. La persona estudiante expresa ideas, sentimientos o conocimientos de forma clara y estructurada.
- **Expresión de punto de vista:** se refiere a la capacidad de comunicar una opinión, perspectiva o valoración personal sobre un tema, situación o idea, argumentando o justificando esa postura de manera clara.
- **Exposición argumentada:** Consiste en una producción oral estructurada en la que la persona estudiante presenta y desarrolla un punto de vista sobre un tema específico a partir de una consigna o estímulo proporcionado por la persona docente. Durante esta actividad, la persona estudiante organiza sus ideas para explicar, justificar y sustentar su posición mediante ejemplos, razones o experiencias personales. La exposición puede apoyarse en materiales de estímulo, tales como imágenes, preguntas orientadoras, afirmaciones breves o situaciones problematizadoras, que faciliten la formulación de ideas y la construcción del discurso oral.
- **Debate:** Interacción con el examinador defendiendo su punto de vista.

### **Pautas específicas de la prueba oral para la medición de la producción oral**

#### **Para su elaboración y aplicación**

- Por su naturaleza, no requiere la elaboración de la tabla de especificaciones.
- Se aplica en forma individual o grupal, aunque su calificación es siempre individual.
- Elaborar el instrumento para medir la producción oral, puede ser una escala de desempeño o una rúbrica analítica, con el propósito de registrar la información acerca de los desempeños y logros demostrados por la persona estudiante. La tarea lingüística tiene que estar clara y precisa para saber qué se espera del estudiantado, por lo tanto, el instrumento debe registrar el indicador o los indicadores y sus respectivos criterios de evaluación para la medición de la producción oral.
- En caso de aplicar la **entrevista dirigida**, se debe considerar lo siguiente: el ambiente adecuado para establecer confianza y seguridad en las personas estudiantes, informar sobre el procedimiento que debe desarrollar: ¿qué va a

hacer?, ¿cómo lo va a hacer?, ¿de cuánto tiempo dispone?, entre otros.

- Se sugiere grabar las respuestas de cada persona estudiante, para recabar evidencias del proceso de medición y determinar áreas de mejora o fortalecimiento, siempre y cuando exista el consentimiento informado de madres y padres o encargados legales.
- Durante su ejecución la persona docente debe registrar la información acerca del desempeño o logro en el instrumento de forma inmediata.

### Para la calificación

Además de lo indicado en el apartado referente a la calificación, es necesario señalar que, para el plan de estudios de liceos bilingües, secciones bilingües o avanzadas, la prueba oral para medir la producción oral se debe aplicar, en la medida de lo posible, con otra persona docente de la misma especialidad que tenga el rol de jurado calificador.

Se debe tomar en consideración:

- Durante la prueba cada persona docente asigna una calificación a la persona estudiante de acuerdo con el desempeño de esta.
- Se promedian las dos calificaciones y se asigna el resultado del promedio de las dos calificaciones.

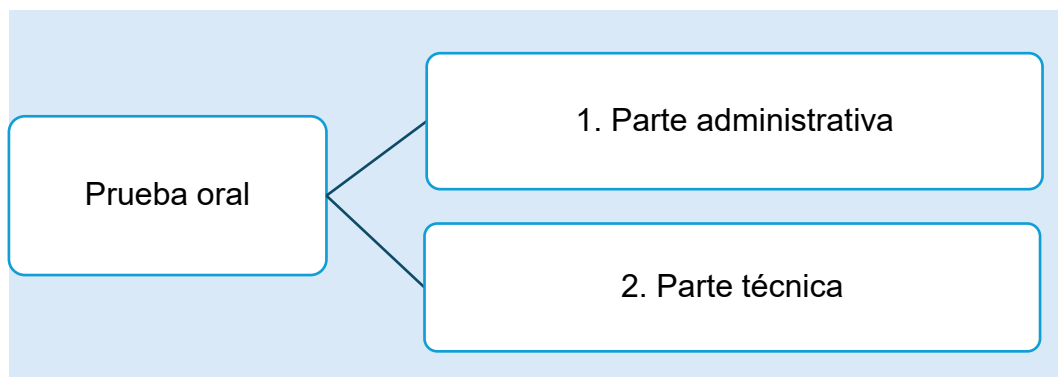
Por ejemplo:

	Persona docente	Calificación de la prueba
Estudiante  Juan Díaz	Persona docente 1	83
	Persona docente 2	90
	(Se suman las dos notas y el total de esa suma, se divide entre dos)	<b>Nota final promediada</b> 86.5

### Estructura de la prueba para la producción oral:

Para la medición de la producción oral, se debe utilizar **la escala de desempeño o rúbrica analítica.**

**La prueba oral para medir la producción oral consta de dos partes:**



### Parte administrativa

La parte administrativa de una prueba se refiere a los aspectos que contribuyen a garantizar que el proceso de aplicación de la prueba sea eficiente. En ella se consigan los datos que permiten identificar la prueba; así como, las instrucciones generales, las cuales sirven para orientar al estudiantado acerca del procedimiento que debe seguir para su resolución.

Se deben consignar al menos los siguientes datos:

Nombre del centro educativo	Duración de la prueba
Nombre de la asignatura, figura afín o subárea.	Puntuación total
Nombre de la persona docente	Valor porcentual
Periodo	Puntuación obtenida
Nivel	Calificación obtenida
Nombre de la persona estudiante	Porcentaje obtenido
Firma de la persona encargada legal	Sección
	Fecha

### Parte Técnica:

En esta parte se transcriben los *Assessment Strategies*, *Learning Outcomes*, *Savoir faire*, *Lernindikator* o *Saper-fare* por medir; se describen las tareas lingüísticas, los indicadores y sus respectivos criterios, los cuales permiten operacionalizar o concretar las acciones que debe desarrollar la persona estudiante, así como la escala de valoración.

Para estos efectos se puede utilizar los siguientes instrumentos: rúbrica analítica o la escala de desempeño, los cuales deben ser elaborados en la lengua meta.

### Descripción de los elementos mínimos que debe contener el instrumento

- **Instrucciones generales:** Es la explicación clara y sencilla que indica a la persona estudiante el procedimiento a seguir para realizar las tareas lingüísticas y acciones propuestas en la prueba, es decir, ¿qué debe hacer?, ¿cómo?, ¿cuándo? y ¿con qué materiales? En ellas también se consigna el tiempo disponible y condiciones en las que se realizarán las tareas.
- **Aprendizajes:** Son los *Assessment Strategies*, *Learning Outcomes*, *Savoir faire*, *Lernindikator* o *Saper-fare* de dominio de la comprensión y producción oral que el estudiantado debe demostrar a través de desempeños observables en concordancia con la naturaleza, propósito y enfoque de cada asignatura, subárea o figura afín.
- **Descripción de la tarea lingüística:** Se explica de forma detallada lo que el estudiantado debe realizar en la prueba. Incluye la explicación de la tarea a realizar. Debe ser clara para que la persona estudiante conozca exactamente qué debe desarrollar.
- **Etapas del proceso:** Son los pasos ordenados que debe seguir el estudiantado desde el inicio hasta el final de la tarea lingüística.
- **Indicadores:** Los indicadores son descripciones de conductas observables, que proporcionan información acerca del logro de los *Assessment Strategies*, *Lernindikator*, *Learning Outcomes*, *Savoir faire* o *Saper-fare*. Sirven de referente para valorar los aprendizajes adquiridos y describen en diversos niveles el logro de las habilidades.
- **Puntos del indicador:** Es la cantidad máxima de puntos que se puede asignar a cada indicador.
- **Criterio del indicador:** Son las descripciones con que se precisa el indicador, con el propósito de asignar una valoración o condición final acerca del nivel de desempeño demostrado por la persona estudiante. Debe reflejar de manera progresiva el logro del indicador.
- **Total de puntos de la escala:** Es la suma de todos los puntos que se pueden obtener en la prueba.
- **Puntos obtenidos:** Es la cantidad de puntos que la persona estudiante obtuvo en cada indicador, según su desempeño durante la realización de la prueba.

- **Calificación obtenida:** Es la calificación final que se obtiene al sumar los puntos obtenidos y convertirlos a una escala numérica de 1 a 100. Es el resultado que se registra en el instrumento.
- **Observaciones:** Espacio en el que la persona docente puede escribir comentarios referidos a logros, áreas de mejora o recomendaciones sobre el desempeño de cada persona estudiante.

## XII. Bibliografía

Consejo Superior de Educación. (2021). *Política Educativa de Promoción de Idiomas. Hacia una Costa Rica bilingüe*. Ministerio de Educación Pública. <https://bit.ly/3IWBLxZ>

Consejo de Europa. (2001). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Consejo de Europa.

Díaz-Barriga, F y Hernández, G. (2010). **Estrategias docentes para un aprendizaje significativo: una interpretación constructivista**. 3da. Ed. México: McGraw-Hill.

Ministerio de Educación Pública (2026). **La Prueba Escrita** San José: Departamento de Evaluación de los Aprendizajes.

Ministerio de Educación Pública (2026). **La Prueba de Ejecución** San José: Departamento de Evaluación de los Aprendizajes.

Ministerio de Educación Pública (2016) Programa de Estudios de Inglés.

Ministerio de Educación Pública (2016) Programa de Estudios de Francés.

Ministerio de Educación Pública (2016) Programa de Estudios de Italiano.

Ministerio de Educación Pública (2026). **Reglamento de Evaluación de los Aprendizajes y Conducta**. San José: CSE.

Cambridge Assessment. (2020). *Assessment for Young Learners in the English Language Classroom*. Cambridge University Press.

Ministerio de Educación de Ecuador. (2014). *Classroom Assessment Suggestions – EFL*. Quito: Ministerio de Educación.

Ryan, S. (2020). *Creating Formative Assessments for English A1 and B1 Classes*. Tohoku University.

WestEd. (2024). *Accelerating Success for English Learners With Formative Assessment*. WestEd Publications.

University of Colorado Boulder. (2023). *Formative Assessments*. Boulder: UC Boulder.

### XIII. Sitografía:

[http://www.inacap.cl/data/e\\_news\\_sde/boletin\\_13.htm](http://www.inacap.cl/data/e_news_sde/boletin_13.htm), 08 de agosto del 2013.

<http://www.sre.urv.es/web/aulafutura/php/fixers/496-5.pdf>, 13 de noviembre, 2012.

<http://www.udlap.mx/intranetWeb/centrodeescritura/files/notascompletas/examenOral.pdf>, 26 de agosto del 2013

[http://marcoele.com/descargas/9/pastor\\_compresionoral.pdf](http://marcoele.com/descargas/9/pastor_compresionoral.pdf), 12 de setiembre, 2013.

<https://www.coe.int/fr/web/common-european-framework-reference-languages>, 29 noviembre 2024

[https://www.france-education-international.fr/es\\_29\\_noviembre\\_2024](https://www.france-education-international.fr/es_29_noviembre_2024)

#### Sitografía (APA)

British Council. (2024). *A1 listening – LearnEnglish Teens*. Recuperado de <https://learnenglishteens.britishcouncil.org>

Test-English. (2024). *A1 Listening Tests*. Recuperado de <https://test-english.com>

AgendaWeb. (2024). *Listening skills practice: comprehension exercises (A1)*. Recuperado de <https://agendaweb.org>

Elllo.org. (2024). *A1 Beginner English Listening Lessons*. Recuperado de <https://elllo.org>

France Éducation international. (2024). *Exemples de sujets DELF A1*. Recuperado de <https://www.france-education-international.fr/diplome/delf-tout-public/niveau-a1/exemples-sujets>

Coucou la France. (2024). *Exercices audio DELF A1*. Recuperado de <https://coucoulafrance.com/audio-frances-comprehension-orale-delf-a1.html>

Le Point du FLE. (2024). *Compréhension orale A1/A2*. Recuperado de <https://www.lepointdufle.net>

RFI. (2024). *Exercices d'écoute niveau A1*. Recuperado de <https://www.rfi.fr/fr/apprendre-français>

Microsoft Support. (2024). *Microsoft Forms for Education*. Recuperado de <https://support.microsoft.com/forms>

Pragmatic Works. (2024). *Microsoft Forms Tutorial for Educators*. Recuperado de <https://pragmaticworks.com>

## XIV. Anexos

Ejemplo de rúbrica para la evaluación de la interacción oral en inglés en I y II ciclos.

<b>Oral Performance Rubric</b> _____ School <b>Summative Instrument</b> <b>Allotted Time:</b> _____ minutes <b>Grade/Group:</b> _____ <b>Teacher:</b> _____ <b>Date:</b> _____ <b>Student's name:</b> _____ <b>Parent's or Guardian's signature:</b> _____		<b>Score:</b> _____ <b>Total Points:</b> _____ <b>Gotten points:</b> _____ <b>Percentage:</b> _____% <b>Obtained Percentage:</b> _____		
<b>Scenario:</b>		<b>Take Care</b>		
<b>Assessment Strategy</b>		<b>SI.1. Provides and accepts advice</b>		
<b>Description of linguistic task:</b>		<b>Role Play:</b> You are at school and your friend does not feel well. Talk with your friend to understand the problem and help. Ask questions about the symptoms, answer your partner's questions, and give simple advice.		
<b>Competence</b>	<b>Indicators</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
<b>Pragmatic Competence</b>	Asks relevant questions related to the symptoms.	The student does not ask questions about the symptoms.	Asks a question about the symptoms after prompting.	Asks relevant questions about the symptoms independently.
	Answers questions related to the symptoms.	The student does not answer questions related to the conversation.	Answers questions but responses may be brief or need support to continue the conversation.	Answers relevant questions clearly and helps continue the conversation.
	Gives a simple	The student does not give	The student attempts to	The student attempts to give

	piece of advice related to the symptoms.	advice or produces isolated words that do not clearly express advice.	give advice using simple words or short expressions related to the health problem.	advice using simple words or short expressions related to the health problem.
<b>Sociolinguistic Competence</b>	Uses appropriate interaction strategies (turn taking, asking for clarification, cooperating)	Rarely maintains communication through interaction strategies; the conversation stops frequently.	Uses interaction strategies to maintain communication most of the time, but inconsistently.	Maintains communication always going through consistent interaction strategies.
<b>Linguistic Competence</b>	Pronounces words and expressions in a way that allows the partner to understand the message.	Pronunciation frequently makes the message difficult for the partner to understand the message.	Pronunciation frequently makes the message difficult for the partner to understand the message.	Pronounces words and expressions in a way that allows the partner to understand the message.
	Uses vocabulary related to the task.	Uses a range of vocabulary not related to the task with frequent errors.	Uses a range of vocabulary related to the task with occasional errors or repetition.	Uses a range of vocabulary related to the task accurately and effectively.
	Uses appropriate grammatical	Uses structures with frequent errors; ideas are often unclear.	Uses structures with some errors;	Uses accurate and appropriate grammatical structures; ideas

	structures to communicate ideas clearly.		meaning is generally clear.	are clear.
	Pronounces words and expressions in a way that allows the partner to understand the message.	Pronunciation frequently makes the message difficult for the partner to understand the message.	Pronunciation frequently makes the message difficult for the partner to understand the message.	Pronounces words and expressions in a way that allows the partner to understand the message.
<b>Observations:</b>				

**Ejemplo de escala de desempeño para la evaluación de la producción oral en inglés en Tercer Ciclo y Educación Diversificada.**

<b>Performance Scale (Sample)</b>							
_____ High School				Score: _____			
Summative instrument				Total Points: _____			
Allotted Time: _____ minutes				Gotten points: _____			
Level: _____				Percentage: _____ %			
Teacher: _____				Obtained Percentage: _____			
Date: _____							
Student's name: _____				Group: _____			
Parent's or Guardian's signature. _____							
<b>Scenario</b>	<b>Scenario: Something to Celebrate!</b>						
<b>Assessment Strategy</b>	<b>SP.1.</b> describes holidays, celebrations and festivals in general.						
<b>Level: A2</b>	Learners give a short oral presentation of 3 to 5 minutes in which they must describe a celebration and include the following:						
<b>Description of Linguistic Task</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li> <b>Introduction:</b> State the name of the celebration in a complete sentence.</li> <li> <b>Description:</b> Give five details in complete sentences (activities, customs, food, music, decorations).</li> <li> <b>Personal opinion:</b> Give a personal opinion using a full sentence, for example: <i>"I like it because..."</i> (include one reason).</li> <li> <b>Closing statement:</b> Provide a simple concluding sentence.</li> </ul>						
<b>Assessment Scale</b>							
<b>Indicators</b>	<b>Points per indicator</b>	N/A	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
States the name of the celebration using one complete sentence.	<b>1</b>		States the name of celebration in a complete sentence				
Provides at least five details about the celebration (activities,	<b>5</b>		Provides one detail about the celebration by using complete	Provides two details about the celebration by using complete	Provides three details about the celebration by using	Provides four details about the celebration by using complete	Provides five details about the celebration by using complete

customs, food, music, or decorations) using complete sentences.			sentences	sentences	complete sentences	sentences	sentences
Expresses one personal opinion about the celebration with a reason using a complete sentence (e.g., 'I like it because...').	<b>2</b>		Expresses a personal opinion but the reason is missing <b>or</b> the sentence is incomplete.	Expresses one personal opinion about the celebration and includes a reason using a complete sentence.			
Provides one simple concluding sentence to finish the presentation	<b>1</b>		Provides a concluding sentence about the celebration.				
Completes the assigned oral presentation including all the required parts of the task.	<b>2</b>		Completes the presentation but two or more required parts are missing or incomplete.	Completes the oral presentation including all the required parts of the task (introduction, five details, personal opinion with a reason, and closing statement).			
<b>Total:</b>	<b>11</b>						
<b>Observations:</b>							

**Ejemplo de rúbrica para la evaluación de la interacción oral en inglés en la Tercer Ciclo y Educación Diversificada.**

<b>Oral Performance Rubric Sample</b>				
_____ High School		Score: _____		
Summative instrument		Total Points: _____		
Allotted Time: _____ minutes		Gotten points: _____		
Level: _____ Grade		Percentage: _____ %		
Teacher: _____		Obtained Percentage: _____		
Date: _____				
Student's name: _____		Group: _____		
Parent's or Guardian's signature. _____				
<b>Scenario:</b>		<b>Climate Change</b>		
<b>Assessment Strategy</b>		SI.1. Sustain a conversational exchange with a peer in the classroom on climate change.		
<b>Description of linguistic task</b>		<b>Role Play</b> You are participating in a discussion about climate change at a Latin America Students' Summit. Ask and answer the following questions to each other: How does climate change affect your country? Should schools do more to protect the environment? Why or why not? How can schools become more eco-friendly?		
Competences	Indicators*	Assessment Scale		
		1	2	3
<b>Pragmatic Competence</b>	SI.1.1. Uses learned phrases to start a discussion about climate change.	Uses a few memorized phrases with limited accuracy to start a discussion about climate change. Responses are short or may go off topic.	Uses some phrases learned appropriately to begin a discussion. Can share basic ideas about climate change but may rely on teacher or peer support to keep the conversation going.	Interacts naturally, uses learned phrases accurately to start the discussion, stay on topic with minimal support.
	SI.1.2. Expresses opinions on climate change including some details during the discussion.	States simple opinions about climate change using single	Expresses a basic opinion about climate change using	Expresses a clear opinion and supports it with relevant

		words or short phrases (e.g., “It’s bad,” “Too hot”).	simple sentences (e.g., “I think climate change is serious”). Adds one or two simple details or examples.	details, examples, reasons and connected sentences.
	<b>SI.1.3.</b> Closes the discussion by using learned phrases.	Struggles to close the discussion or ends it abruptly.	Attempts to use a learned phrase to close the discussion (e.g., “That’s all,” “We finish now”) but may use it inaccurately or without summarizing the main ideas.	Uses learned phrases appropriately to close the discussion.
<b>Sociolinguistic Competence</b>	Uses appropriate interaction strategies (turn taking, asking for clarification, cooperating).	Rarely maintains communication through interaction strategies; the conversation stops frequently.	Uses interaction strategies to maintain communication most of the time, but inconsistently.	Maintains communication always going through consistent interaction strategies.
<b>Linguistic Competence</b>	Pronounces the target language correctly.	Some pronunciation errors interfere with communication.	Pronunciation is generally understandable; occasional errors do not interfere with communication.	Pronunciation is understandable and error-free.
	Uses vocabulary related to the task.	Uses a range of vocabulary not related to the task with frequent errors.	Uses a range of vocabulary related to the task with occasional errors or	Uses a range of vocabulary related to the task accurately and effectively.

			repetition.	
	Uses appropriate grammatical structures to communicate ideas clearly.	Uses structures with frequent errors; ideas are often unclear.	Uses structures with some errors; meaning is generally clear.	Uses accurate and appropriate grammatical structures; ideas are clear.
<b>Observations:</b>				

**Ejemplo de escala de desempeño para producción oral inglés orientado a Electrónica Industrial.**

<b>Performance Sample Instrument</b>	
Institution:	Score:
Summative instrument	Total Points:
Allotted Time:    minutes	Gotten points:
Level:	Percentage:
Teacher:	Obtained percentage:
Date:	Group:
Student`s name:	Parent's or Guardian's signature:

<b>Scenario:</b>	<b>Home Electronics and Smart Gadgets</b>
<b>Theme:</b>	<b>Tesla´s Legacy</b>
<b>Assessment Strategy</b>	<b>SP.1.</b> Briefly give reasons and explanations for the opinions, plans, and actions associated with developing an argument about the relationship between Tesla and Edison.
<b>Level: B1.1</b>	Students deliver a 3–5-minute oral presentation explaining the contribution of Nikola Tesla to modern electrical systems used in electronics and smart devices.
<b>Task</b>	The presentation must demonstrate the ability to describe technical concepts, explain ideas clearly, and express simple professional opinions, using vocabulary related to electricity and industrial electronics.  <b>Introduction:</b> Introduce the topic by mentioning <b>Nikola Tesla and Thomas Edison</b> and their

contributions to electricity.

Example:

*Today I will explain the importance of Nikola Tesla's work and how his ideas influenced modern electrical systems.*

**Description:** Describe the professional relationship between Tesla and Edison and explain two challenges of Tesla and Edison legacies.

Students should briefly explain how these ideas are used today in electronics, machines, or smart devices.

**Explanations:** Explains some of the scientific theories that describe how electricity works using technical vocabulary related to electricity and electronics and provides two reasons that explain Tesla's importance.

**Personal opinions:**

Express **one personal opinion** about Tesla's influence on modern technology.

Example: *In my opinion, Tesla's ideas helped create the electrical systems we use in homes and industries today.*

**Closing statement:** End with one simple concluding sentence summarizing Tesla's legacy.

**Assessment Scale**

<b>Indicators</b>		N/A	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
Introduces the topic by mentioning Nikola Tesla and Thomas Edison and their contributions to electricity.	<b>1</b>		Introduces the topic by mentioning Nikola Tesla and Thomas Edison and their contributions to electricity.				
Describes the relationship between Tesla and Edison.	<b>3</b>		Gives a basic explanation of their relationship with limited details.	Clearly explains their rivalry and contributions with relevant information.	Gives a clear and well-organized explanation including historical context and technological impact.		
Mentions two challenges of Tesla and Edison legacies.	<b>3</b>		Mentions one challenge.	Mentions two challenges with a simple explanation	Clearly explains two or more challenges related to their inventions or		

					recognition.		
Explains some of the scientific theories that describe how electricity works.	<b>4</b>		Mentions electricity but without explanation.	Mentions the concept, but the explanation is very simple	Explains a concept with minor errors.	Clearly explains a concept, such as AC vs DC or electricity transmission.	
Use of technical vocabulary related to electricity and electronics	<b>3</b>		Uses some basic vocabulary (electricity, current, power).	Uses several correct terms (AC, DC, motor, transmission).	Uses a variety of relevant technical vocabulary accurately and appropriately.		
Gives two reasons explaining Tesla's importance for modern technology	<b>2</b>		Gives two clear reasons explaining Tesla's importance.	Gives two or more well-developed reasons linking Tesla's work to modern technology or electronics.			
Expresses one personal opinion about Tesla's influence on modern	<b>2</b>		Expresses a personal opinion	Expresses one personal			

technology			but the sentence is incomplete.	opinion about Tesla's influence on modern technology using a complete sentence.			
Provides one concluding sentence to finish the presentation.	1		Provides a concluding sentence about the celebration.				
<b>Total:</b>	<b>19</b>						
<b>Observations</b>							

## Ejemplo de Escala de desempeño de la prueba oral para medir la producción oral en Francés I y II Ciclos.

Épreuve de production orale		
École :	Élève :	Classe :
Niveau : 1ère année – A1.1	Date :	Professeur :
Points obtenus :	Pourcentage obtenu :	Note obtenue :
<b>Savoir-faire</b> : Se présenter et répondre à des questions simples concernant l'identité. <b>Tâche (entretien dirigé)</b> : L'élève répond aux questions du professeur. Questions possibles : Comment tu t'appelles ? / Quel âge tu as ? / Quelle est ta nationalité ? <b>Durée</b> : 30–60 secondes		

Indicateurs d'apprentissage	Valeur totale	NR	1 point	2 points	3 points
Respect de la consigne	1	Ne répond pas	Respect toute la consigne demandée		
Dit son nom	2	Ne répond pas	Dit un mot isolé (ex. : <i>J, María, Juan</i> )	Dit son nom avec une phrase claire (ex. : <i>je m'appelle María/ Je suis María</i> )	
Dit son âge	2	Ne répond pas	Dit seulement un nombre (ex. : <i>sept</i> )	Dit son âge avec une phrase complète (ex. : <i>J'ai sept ans</i> )	
Dit sa nationalité	3	Ne répond pas	Dit un mot isolé (ex. : <i>Costa Rica</i> )	Dit sa nationalité (ex. : <i>costaricien</i> )	Dit sa nationalité avec une phrase simple (ex. : <i>Je suis costaricien/ne</i> )
Prononciation compréhensible	3	Ne se fait pas comprendre	Prononciation difficile à	Prononciation généralement	Prononciation claire et compréhensible

			comprendre	compréhensible	
<b>Total : 11 points</b>					
<b>Observations:</b>					

## Ejemplo de rúbrica analítica de la prueba oral para medir la producción oral en Francés I y II Ciclos.

Épreuve de production orale					
<b>École :</b>		<b>Élève :</b>		<b>Classe :</b>	
<b>Niveau : 4e année – A1</b>		<b>Date :</b>		<b>Professeur :</b>	
<b>Points obtenus :</b>		<b>Pourcentage obtenu :</b>		<b>Note obtenue :</b>	
<p><b>Thème : Les moyens de transport dans la ville.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nommer différents moyens de transport.</li> <li>• Indiquer le moyen de transport utilisé pour se déplacer.</li> <li>• Caractériser un moyen de transport.</li> <li>• Répondre à des questions simples du professeur.</li> </ul> <p><b>Tâche :</b> Entretien dirigé. L'élève participe à un court entretien oral avec le professeur.</p> <p><b>Questions possibles :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quels moyens de transport tu connais ?</li> <li>• Comment tu vas à l'école ?</li> <li>• Quel moyen de transport tu préfères ?</li> <li>• Le bus est rapide ou lent ?</li> </ul> <p><b>Durée :</b> 1–2 minutes</p>					
Domaines	Indicateurs (questions associées)	N/A	1 point	2 points	3 points
<b>Pragmatique</b>	<b>Identifie et nomme des moyens de transport à partir d'une image</b> (Quels moyens de transport tu vois ?)		Nomme 1 moyen de transport (ex : bus)	Nomme 2–3 moyens de transport (ex : bus, vélo)	Nomme 4 moyens de transport ou plus (ex : bus, vélo, train, voiture)
<b>Sociolinguistique</b>	<b>Répond aux questions du professeur</b> (Quel moyen de transport tu préfères ?)		Réponse difficile ou peu pertinente	Réponse simple mais pertinente (ex : bus, vélo)	Réponse claire et pertinente (ex : <i>Je préfère le vélo</i> )
<b>Linguistique</b>	<b>Indique</b>		Dit un mot (ex	Dit un groupe de	Dit une phrase

	<b>comment il/elle se déplace</b> (Comment tu vas à l'école ?)		: bus)	mots (ex : en bus)	simple (ex : <i>Je vais à l'école en bus</i> )
	<b>Caractérise un moyen de transport</b> (Le bus est rapide ou lent ?)		Dit un mot (ex : rapide)	Dit un groupe de mots (ex : bus rapide)	Dit une phrase simple (ex : <i>Le bus est rapide</i> )
	<b>Prononciation et compréhension</b>		Prononciation difficile	Prononciation compréhensible	Prononciation claire
<b>Total</b> : 15 points					
<b>Observations</b> :					

**Ejemplo de escala de desempeño de la prueba oral para medir la producción oral en Francés en Tercer Ciclo y Educación Diversificada.**

<p>Lycée : _____</p> <p>Epreuve de Production orale</p>	<p>Niveau</p> <p>Date</p>	<p>Elève: _____</p> <p><b>Savoir Faire : Présente sa famille proche</b></p> <p><b>Votre tâche:</b> Présentez-vous (nom, âge, nationalité).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Présentez <b>au moins trois membres de votre famille proche</b> (par exemple : père, mère, frère, sœur).</li> <li>• Pour chaque personne, indiquez : <ul style="list-style-type: none"> <li>○ son prénom,</li> <li>○ son âge,</li> <li>○ son lien avec vous,</li> <li>○ une information simple (profession, hobby, caractère).</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Durée:</b> 1 à 2 minutes.</p>				
<p>Indicateurs d'apprentissage</p>	<p>Valeur total</p>	<p><b>Echelle d'évaluation</b></p>				
<p>Respect de la consigne</p>	<p>1</p>	<p>NR</p>	<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>	<p>4</p>
<p>Présente trois membres de la famille avec des phrases complètes</p>	<p>3</p>		<p>Respect toute la consigne demandée</p>	<p>Présente seulement un membre de la famille</p>	<p>Présente deux membres de la famille</p>	<p>Présente les 3 membres de la famille en français</p>
<p>Mentionne son prénom avec une phrase complète</p>	<p>1</p>		<p>Mentionne son prénom avec une phrase complète</p>			

Mentionne son âge en utilisant le verbe avoir au premier personne singulier	<b>2</b>		Mentionne son âge avec une phrase complète	Utilise le verbe avoir au premier personne singulier		
Mentionne son lien de famille dans une phrase complète	<b>2</b>		Mentionne son âge avec une phrase complète	Utilise le verbe être singulier dans une phrase complète		
Mentionne la profession, un loisir, ou le caractère des membres de la famille	<b>3</b>		Mentionne une caractéristique de membres de la famille	Mentionne deux caractéristiques des membres de la famille	Mentionne toutes les caractéristiques des membres de la famille	
<b>Total de points</b>	<b>12</b>					

## Ejemplo de rúbrica analítica de la prueba oral para medir la producción oral en Francés en Tercer Ciclo y Educación Diversificada

### EXEMPLE POUR LA PRODUCTION ORAL FLE

Lycée : \_\_\_\_\_ Valeur : \_\_\_\_\_ pourcentage % \_\_\_\_\_  
Instrument d'évaluation sommative Total Points : \_\_\_\_\_  
Durée : \_\_\_\_\_ minutes Points obtenus: \_\_\_\_\_  
Niveau : \_\_\_\_\_ Pourcentage obtenu : \_\_\_\_\_ %  
Professeur : \_\_\_\_\_  
Date : \_\_\_\_\_  
Eleve : \_\_\_\_\_ Classe : \_\_\_\_\_  
Signature des parents. \_\_\_\_\_

Parler de son projet de voyage : destination, moyens de transport, activités et préférences personnelles.”

- Se présenter brièvement et présenter un projet personnel.
- Décrire un lieu et expliquer pourquoi on veut le visiter.
- Parler de ses goûts, préférences et intentions futures (futur proche).
- Donner des informations pratiques simples (dates, durée, moyens de transport, budget approximatif).
- Répondre à des questions simples et demander des clarifications si nécessaire.

L'élève prépare et réalise une **présentation orale de 2–3 minutes** :

1. Se présenter brièvement (nom, lieu d'origine, centre d'intérêt lié au voyage).
2. Indiquer **la destination choisie** et **les raisons du choix**.
3. Expliquer **comment il/elle va voyager** (moyen de transport, durée du trajet).
4. Décrire **les activités prévues sur place** (visites, gastronomie, nature, sport, etc.).
5. Exprimer **ses préférences** et **ses intentions** (futur proche : *je vais...*, *on va...*).
6. Conclure par un bref résumé.

7. Répondre aux questions du professeur (interaction A2 simple).

	Indicateurs				
		N/A	1	2	3
<b>Domaines</b>  <b>Pragmatique</b> <b>Sociolinguistique</b> <b>Linguistique</b>	Pertinence et organisation du discours		Réponses très limitées, discours fragmenté	Présentation compréhensible, quelques hésitations, structure simple mais cohérente	Présentation bien organisée et les idées enchaînées clairement
	Richesse et précision du vocabulaire		Vocabulaire très basique, peu varié.	. Vocabulaire adapté au thème (voyage, lieux, activités), quelques limites	Variété suffisante et utilisation adéquate de lexique thématique A2.
	Maîtrise des structures grammaticales (A2)		Nombreuses erreurs qui gênent la compréhension.	Erreurs mais message global compréhensible (présent, futur proche, articles, adjectifs).	Contrôle acceptable des structures A2 avec erreurs non bloquantes.
	Prononciation et intelligibilité		Prononciation très problématique, compréhension difficile.	Compréhension généralement bonne malgré l'accent ou erreurs occasionnelles	Prononciation claire et intelligible, rythme adapté
	Interaction : réponses aux questions)		Réponses très limitées, peu pertinentes	Réponses simples mais correctes, comprend la plupart des questions.	Réponses pertinentes, reformule ou demande clarification si

					nécessaire.
<b>Total:</b>					



## Uso de formulario para la prueba oral de comprensión oral

Para formular una prueba oral para medir la comprensión oral utilizando herramientas como Google Forms o Microsoft Forms, es importante cumplir con ciertas condiciones técnicas para garantizar que la evaluación sea válida.

A continuación, se señalan las más importantes:

- a.** El formato debe ser compatible con la plataforma (MP3 o WAV para Forms).
- b.** Integración del audio en el formulario: Los formularios de Google Forms y Microsoft Forms permiten insertar enlaces o archivos de audio (en OneDrive o Google Drive).
- c.** Garantizar que el audio esté accesible sin restricciones (configuración de permisos).
- d.** Verificar que las personas estudiantes tengan: Dispositivo con audio funcional y conexión estable.
- e.** Probar el formulario antes de aplicarlo.
- f.** Definir si la corrección será automática (para preguntas cerradas).
- g.** Establecer puntajes por pregunta

